УНИВЕРЗИТЕТ У КРАГУЈЕВИ



UNIVERSITY OF KRAGUJEVAC

УНИВЕРЗИТЕТ У КРАГУЈЕВЦ!

ION 500 1602 HATH 12.10.204

AGREEMENT ON ACADEMIC CO-OPERATION BETWEEN

TODOR KABLESHKOV HIGHER SCHOOL OF TRANSPORT SOFIA, BULGARIA AND

THE UNIVERSITY OF KRAGUJEVAC SERBIA AND MONTE NEGRO

Starting from the reached level of cooperation, Todor Kableshkov Higher School of Transport, Sofia, Bulgaria and the University of Kragujevac agree to sign this Agreement on cooperation for the period of five years in order to improve further cooperation which is of mutual interest for both contracting universities.

In order to achieve the aforementioned goals, universities agree to sign this agreement which will regulate the terms and conditions of the Cooperation in the field of teaching, scientific and research work, publishing activities and exchange of students.

I LECTURES AND COURSES

The contracting universities agree to:

- Share experience related to the organization, performance and improvement of the lecturing processes;
- Exchange lecturing plans and programs and other curricular literature;
- 3. Exchange faculty staff to lecture or give courses on subjects of mutual interest.

II SCIENTIFIC AND RESEARCH WORK

The contracting universities agree to:

- Encourage the organization and realization of the work on mutual scientific and research projects;
- Engage scientific and research workers from the partner university to participate in home research projects;
- Engage professors and research associates from the partner university as mentors for master's and doctoral theses at the home university;
- Exchange scientific papers and annals and jointly publish them in university publications;
- Allow the candidates from the Partner University to defend their Master's and doctoral theses free of charge;
- 6. Jointly compete for internationally financed scientific and research projects;
- Exchange information and, jointly take part in scientific congresses, conferences and symposia, for mutual benefit.

III PUBLISHING ACTIVITIES

In order to rationalize publishing activities, the contracting universities agree to:

 Jointly publish textbooks and other lecturing material whose authors are the professors and associates of the contracting universities; Enable their professors and associates to publish their articles and papers in the partner university's publications;

Jointly publish collected works from mutually organized conferences or from the conferences on which they jointly participated.

IV EXCHANGE OF STUDENTS

The contracting universities agree to:

Encourage the exchange of students from the contracting universities;

Encourage students from the contracting universities to jointly compete and participate in the internationally financed programs;

Encourage the participation of students from the contracting universities in students' conferences and seminars;

 Support the Cooperation of students from the contracting universities in cultural and sport activities.

V ORGANIZATION OF CO-OPERATION

The contracting universities agree to:

Conduct their Cooperation on reciprocity basis, that is: the university which hosts a candidate shall provide him lodging and food, while the university which sends the candidate will bear his travel costs;

The faculties from both universities may establish their individual Co-operation according to this Agreement but defined in separate Annexes; In order to further develop their Cooperation, the contracting universities agree that they can modify and amend this Agreement upon mutual consent;

 The contracting universities agree that they can transfer their rights and obligations from this agreement to other institutions from their respective countries upon mutual consent:

 In case that one contracting university has some doubts related to this Agreement on cooperation, it should notify the partner university. All problems should be solved through mutual discussions.

 This Agreement is signed for the period of 5 years and starts operating with the date of it's signing by the rectors of contracting universities;

 The text of this Agreement is written in Serbian, Bulgarian and English language and all versions are of equal validity. The contracting universities have a copy of each version.

FOR TODOR KABLESHKOV HIGHER SCHOOL OF TRANSPORT FOR

THE UNIVERSITY OF KRAGUJEVAC

RECTOR

Nenčo Nenov

Sofia,

Kragujevac

RECTOR

Miloš I.Djuran